– S.R. RUBINETTERIE –

DS-PM01-01

VALVOLE TERMOSTATICHE E TERMOSTATIZZABILI CON PREREGOLAZIONE

Thermostatic and manual radiator valves convertible to thermostatic with pre-setting

Serie Prestige e Minimal

Valvole per l'intercettazione dei fluidi che integrano un dispositivo per la preregolazione dell'impianto. Sono progettate per l'utilizzo tramite comandi termostatici semplicemente sostituendo la manopola con il comando. La valvola, abbinata al comando termostatico, consente di mantenere costante la temperatura dell'ambiente ove installata riducendo i consumi.

Radiator valves for the interception of fluids in heating systems, equipped with a device for the pre-setting. They are designed to be used combined to a control head, by simply replacing the handwheel with a thermostatic head. The valve, combined with the control head, allows to mantain the temperature of the room , where it is installed, at the set value, providing energy savings.

ART. 0365 0366	Valvole termostatiche attacco per tubo rame e multistrato *Thermostatic radiator valves, connection for copper and multilayer tubes*
ART. 0355 0356	Valvole termostatiche attacco per tubo ferro *Thermostatic radiator valves, iron tube connection*
ART. 0345 0346	Prestige - Valvole termostatizzabili attacco per tubo rame e multistrato *Prestige - Manual radiator valves convertible to thermostatic, connection for copper and multilayer tubes*
ART. 0335 0336	Prestige - Valvole termostatizzabili attacco per tubo ferro *Prestige - Manual radiator valves convertible to thermostatic, iron tube connection*
ART. 0385 0386	Minimal - Valvole termostatizzabili attacco per tubo rame e multistrato *Minimal - Manual radiator valves convertible to thermostatic, connection for copper and multilayer tubes*
ART. 0375 0376	Minimal - Valvole termostatizzabili attacco per tubo ferro *Minimal - Manual radiator valves convertible to thermostatic, iron tube connection*

Prestige - Valvole a squadra
Prestige - Angled radiator valves

Prestige - Valvole via diritta
Prestige - Straight radiator valves

Minimal - Valvole a squadra
Minimal - Angled radiator valves

Minimal - Valvole via diritta
Minimal - Straight radiator valves

Teste termostatiche
Thermostatic heads

S.R. RUBINETTERIE S.R.L.
www.sr-rubinetterie.it

Via Monte Fenera 105 - 13018 Valduggia (VC) ITALY - Tel. 0163 48245 - Fax 0163 48247 sr@sr-rubinetterie.it

Scheda tecnica *Data sheet*

PRESTAZIONI	
Fluidi d'impiego	Acqua, soluzioni glicolate
Percentuale di glicole max	30%
Max pressione d'esercizio	10 bar
Max Temp. d'esercizio	100°C
Minima temperatura impostabile	❄ = 7°C

PERFORMANCE	
Employed fluids	*Water, antifreeze solutions*
Max. percentage of glycol	*30%*
Max working pressure	*10 bar*
Max working temperature	*100°C*
Min. settable temperature	❄ *= 7°C*

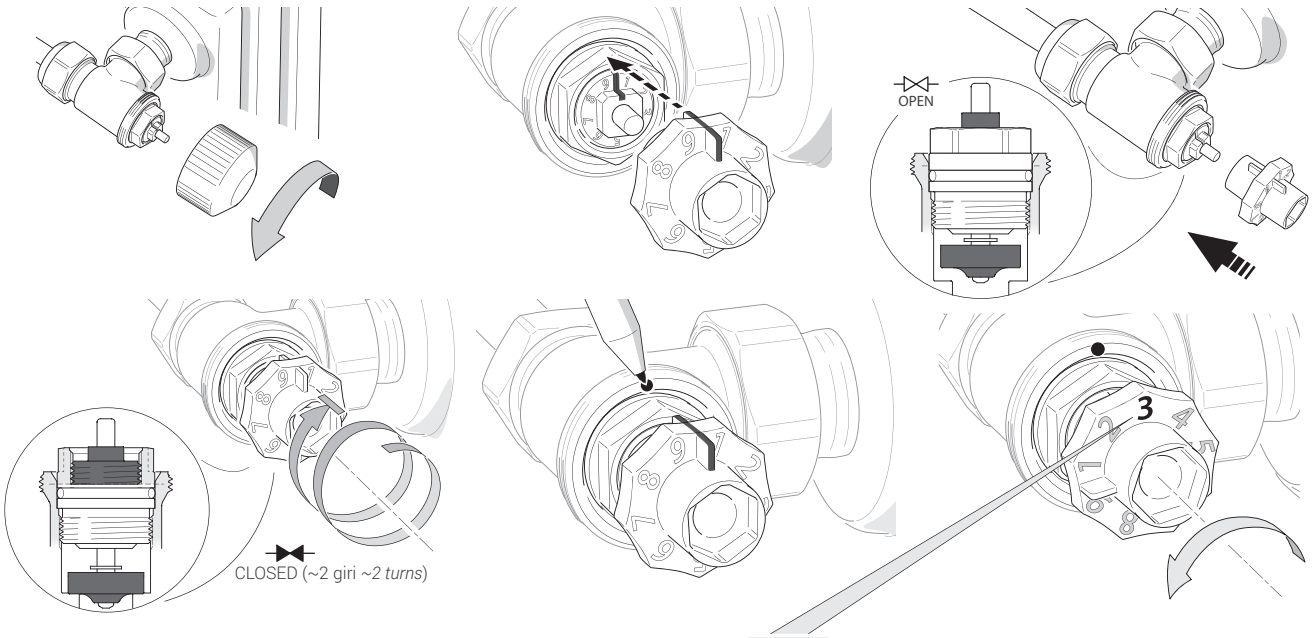
MATERIALI E CARATTERISTICHE TECNICHE	
Corpo	Ottone stampato: CW617N UNI EN 12165
Calotta	
Volantino Minimal	
Componenti interni	Ottone trafilato: CW614N UNI EN 12164
Volantino Prestige	
Cappuccio termostatico	ABS
Elementi di tenuta	Gomma EPDM PEROX

MATERIALS AND TECHNICAL FEATURES	
Body	*Pressed brass: CW617N UNI EN 12165*
Nut	
Minimal Handwheel	
Inside components	*Extruded brass: CW614N UNI EN 12164*
Prestige Handwheel	
Thermostatic cap	*ABS*
Seal elements	*EPDM PEROX rubber*

SCALA DI REGOLAZIONE TESTE TERMOSTATICHE: N095, N094, N093, 0090, 0091.

ADJUSTMENT SCALE OF THERMOSTATIC HEADS: N095, N094, N093, 0090, 0091.

Preregolazione *Pre-setting*

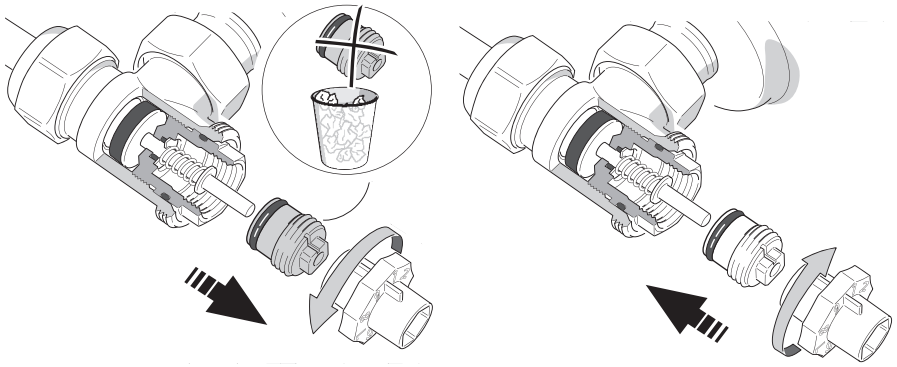


Posizione *Position*	1	2	3	4	5	6	7	8	MAX
qmN con banda prop 2K *qmN with proportional band 2k* [l/h]	0	10,3	83,3	193,3	267	267	267	267	267
Δp [bar] = 0,1 qmN Max [l/h]	0	17,7	98,7	211,3	367,2	471,7	529,3	548,5	838

Manutenzione *Maintenance*

Possibilità di sostituzione delle tenute senza svuotare l'impianto (nel caso di perdite dell'asta).

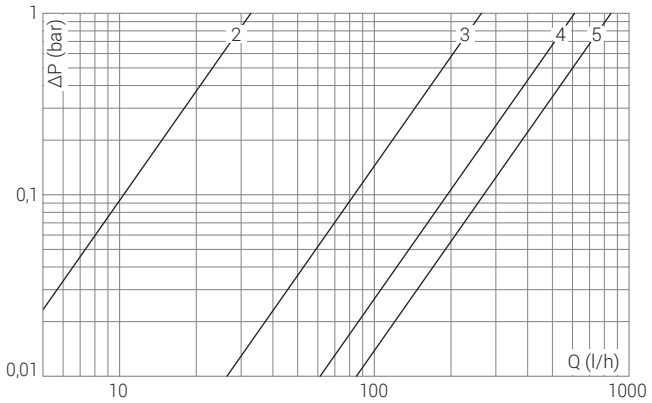
Possibility to replace seals without draining the system (in case of leakage of the valve stem).



Diagrammi *Diagrams*

Valvole termostatiche con preregolazione, banda proporzionale 2K

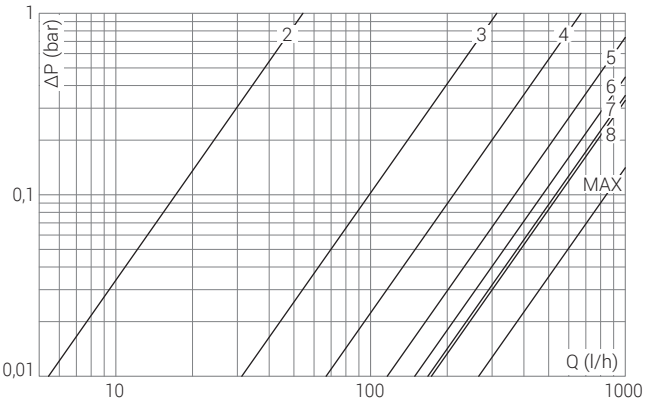
Thermostatic radiator valves with pre-setting, proportional band 2k.



POS	2	3	4	5	6	7	8	MAX
Kv	10,3	83,3	193,3	267	267	267	267	267

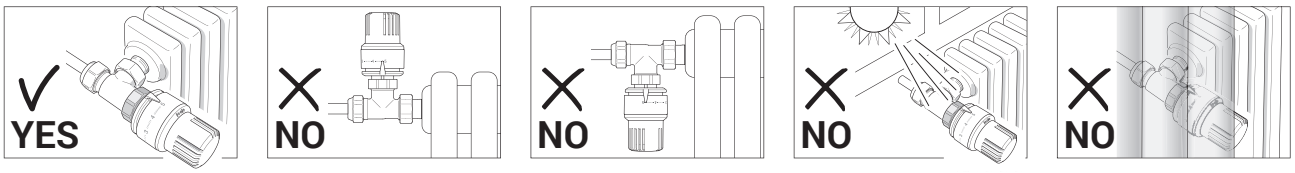
Valvole termostatiche con preregolazione, comando manuale

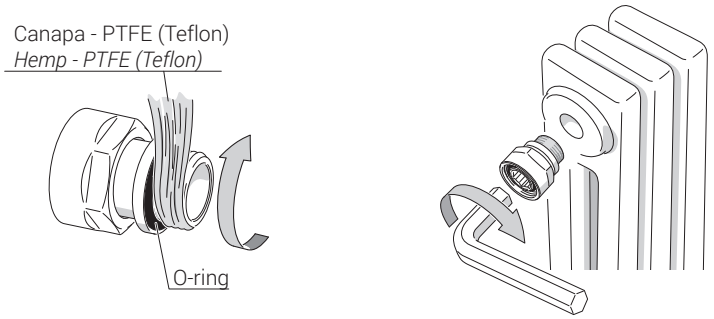
Thermostatic radiator valves with pre-setting, manual control.

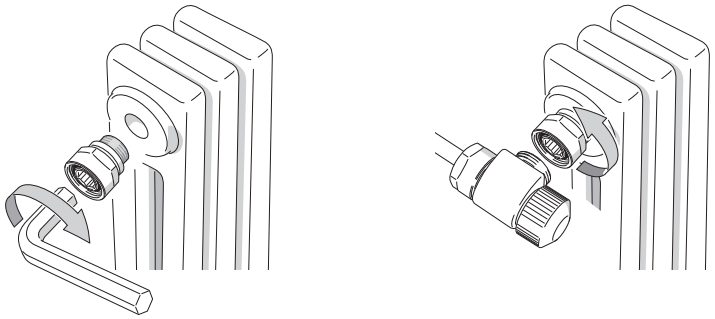


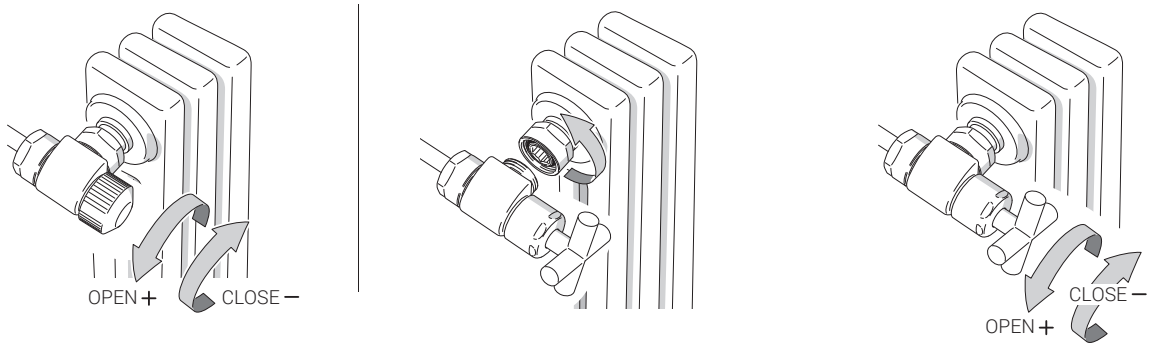
POS	2	3	4	5	6	7	8	MAX
Kv	17,7	98,7	211,3	367,2	471,7	529,3	548,5	838

Istruzioni *Instructions*



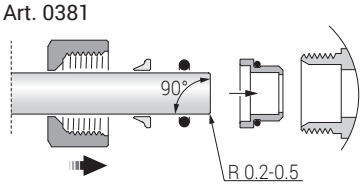


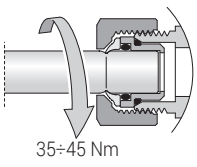




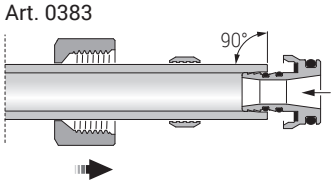
Installazione raccordi *Connection installation*

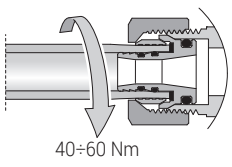
Art. 0381



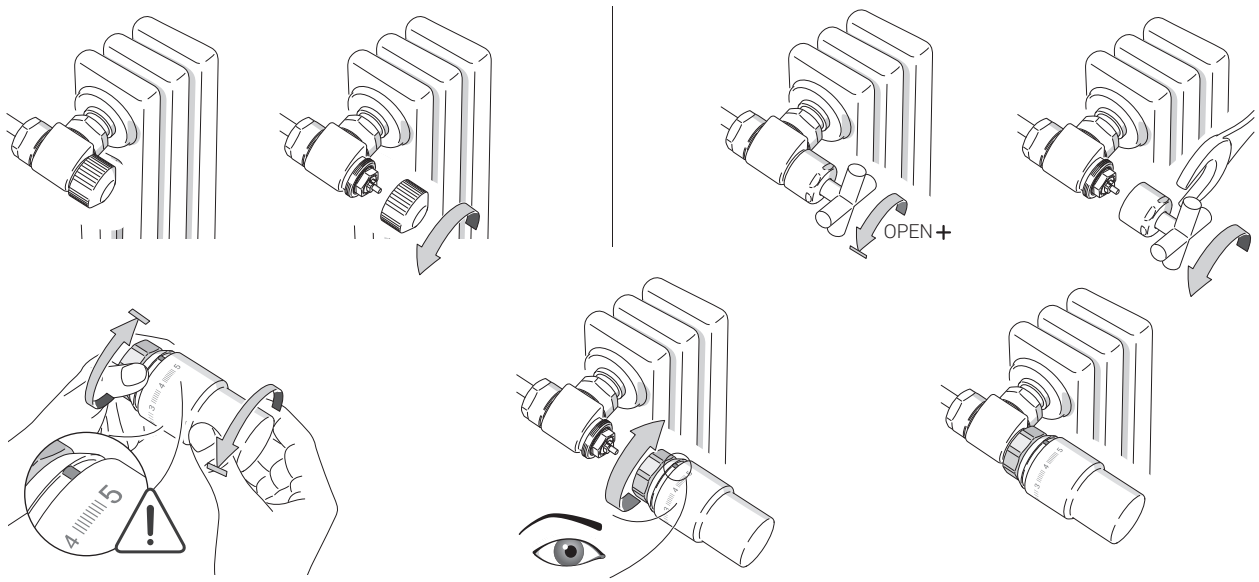


Art. 0383





Art. N093 - Installazione *Installation*

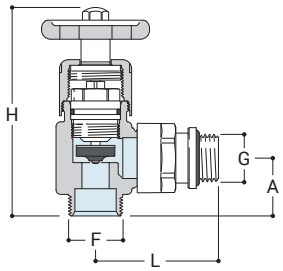


Avvertenze e consigli *Warnings and suggestions*

- Vibrazione sull'impianto - Rumori - Colpi ripetuti
POSSIBILIE CAUSA: la circolazione del fluido attraversa la valvola nella direzione opposta di come indicato dalla freccia sul corpo.
SOLUZIONE: invertire il flusso ripristinando il senso corretto.
POSSIBILIE CAUSA: valvole chiuse (raggiunta temperatura impostata sulla testa termostatica) e pompa attiva, mancanza di valvola di by-pass differenziale.
SOLUZIONE: installare la valvola di by-pass differenziale.
- Suono - Sibilo in fase di modulazione
POSSIBILE CAUSA: la valvola è sottoposta ad una eccessiva prevalenza.
SOLUZIONE: controllare e ridurre la pressione dell'impianto o installare valvola di bilanciamento.
- Stoccaggio
Conservare le valvole a una temperatura compresa tra -20°C e +50°C.

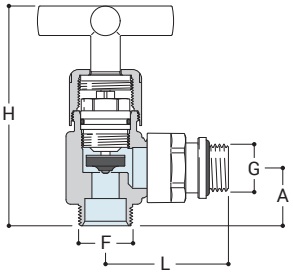
- Presence of vibrations in the system - Noises - repeated hits
POSSIBLE CAUSE: the fluid flows through the valve in the opposite way with respect to the correct direction indicated by the arrow on the body.
SOLUTION: resetting the correct flow direction.
POSSIBLE CAUSE: radiator valves are closed (because the temperature set on the thermostatic head is reached), the pump is on and there's no differential by-pass valve.
SOLUTION: installing a differential by-pass valve.
- Presence of sound - whistle during the modulation phase
POSSIBLE CAUSE: too much pressure on the valve with respect to the rest of the system.
SOLUTION: checking and reducing the system pression or installing a balancing valve.
- Storage
Store the valves at a temperature between -20°C and +50°C.

0345



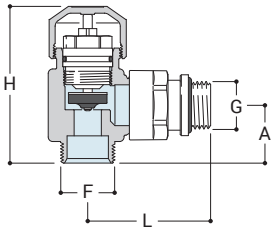
G	F	H	A	L
3/8"	24x19	93	26	55
1/2"	24x19	93	26	55

0385



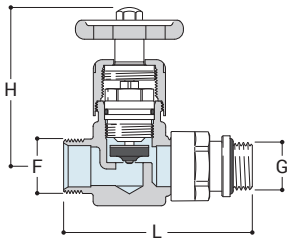
G	F	H	A	L
3/8"	24x19	98	26	55
1/2"	24x19	98	26	55

0365



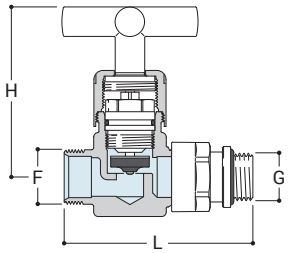
G	F	H	A	L
3/8"	24x19	70	26	55
1/2"	24x19	70	26	55

0346



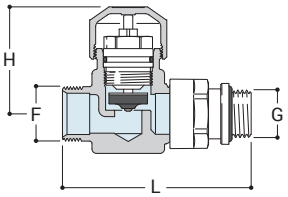
G	F	H	L
3/8"	24x19	70	84
1/2"	24x19	70	84

0386



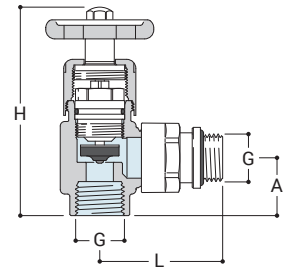
G	F	H	L
3/8"	24x19	75	84
1/2"	24x19	75	84

0366



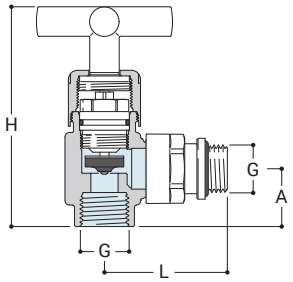
G	F	H	L
3/8"	24x19	48	84
1/2"	24x19	48	84

0335



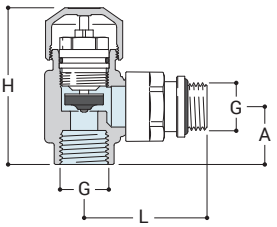
G	H	A	L
3/8"	93	26	55
1/2"	93	26	55

0375



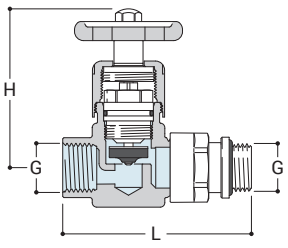
G	H	A	L
3/8"	98	26	55
1/2"	98	26	55

0355



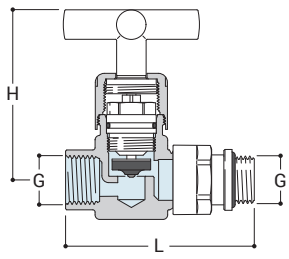
G	H	A	L
3/8"	70	26	55
1/2"	70	26	55

0336



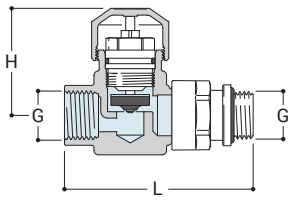
G	H	L
3/8"	70	84
1/2"	70	84

0376



G	H	L
3/8"	75	84
1/2"	75	84

0356



G	H	L
3/8"	48	84
1/2"	48	84

0381

Raccordo per tubo rame a tenuta O-Ring.

Copper tube connection with O-ring seal.

0383

Raccordo per tubo multistrato.

Multilayer tube connection.

0301

Adattatore 1/2" F x 24/19 F

Adaptor 1/2" F x 24/19 F.

0027

Prolunga per valvole (30 mm).

Extension for radiator valves (30 mm)

0030

Eccentrico per radiatori.

Cam for radiators.

0302

Codolo telescopico

Telescopic tailpiece

0031

Raccordo 1/2" con tubo saldato ø 15 mm.

1/2" connection with welded pipe ø 15 mm.

0490

Rosetta

Wall plate

0491

Kit copritubo tondo (2 pezzi).

Round pipe cover set (2 pcs).

A491

Kit di collegamento con rosoni tondi (2 pezzi), ø 15 mm, lunghezza 150 mm x 1/2".

Round connection set (2 pcs), ø 15 mm, length 150 mm x 1/2"

C261

Chiavetta di Regolazione per vitone termostatico.

Pre-setting key for thermostatic insert.

N093 DOMUS

Testa termostatica con sensore a liquido.

Thermostatic head with liquid sensor.

N094 ARIA

Testa termostatica con sensore a liquido.

Thermostatic head with liquid sensor.

0803

Termostato elettronico da radiatore in radiofrequenza

Radiofrequency electronic radiator controller.